「移民入籍須知」為各界所歡迎

青年報界人林岳崟君發起出版。移民兼籍民部長化寬烏夫人主持之民族報界記者公會第一次全國代表大會後。已於閉會後返回雲埠。待休息後。當整理此行搜集之各項資料及見聞。及所攝照片風景等。今刊於其所編著之「加拿大移民入籍須知」一小冊子內。該小冊子為購買推廣。目的為宣傳加拿大籍民應有之認識者。頗為各界歡迎。雲埠移民兼籍民部長雲聯絡官白洛韓士。曾亦索取。並予以嘉獎云。

梁以謙薑酌宴親友 不忘僑校公益

域多利訊。此間紅綿酒家主人梁以謙翁。日前喜得麟兒。承親友紛紛致賀。故特於昨五月廿四日在晉美酒樓。設筵酬謝親友盛情。並撥助此間中華醫院及華僑公立學校。經費各二十元。以示其喜慶不忘公益之旨。梁翁熱心好義。殊堪嘉許云。

巴拉芬戲院放映 巨片免費招待華人

域多利訊。本埠巴拉芬戲院經理亞波那君。與華人素最友善者。樂觀分社即在該戲院放映國片。於每週映時。亞波那君。與華友聯繫之舉呼。無微不至。可見其對於僑胞好感之一斑。近樂觀分社經理關其逸君。曾商該院精選名片「月移花影玉人來」。及「美人禍水」。兩劇免費招待僑胞。前者係新藝綜合體彩色七彩艷情文藝巨片。後者係打鬥緊張奇情偵探片。日期定於六月一、二、三日。（即星期一、二、三）下午一時至五時。五時後。購票入場。恕不免費招待。凡我僑胞。務希依時前往參觀。以免向隅云。

加國購買法機

渥太華訊。加政府擬購買法國製造之飛機。加空軍當局。現派員往巴黎之飛機工廠。檢查各飛機。以便選擇。購買之所需。

Player's "MILD"

最溫和及最美味之煙仔

〇旅館連實業

㈠三層磚樓，樓下西餐舖，樓上四十幾個房，每個房都有冷熱水設備，有土庫，自動暖氣爐，好入息，價銀六萬六千，

㈡磚樓，樓上旅館，樓下舖，房內有冷熱水設備，價銀四萬三千九，

〇菓仔攤出賣

㈠街角位置，舖後有五個房住，舖租八十五元，有長租，業主急賣，好架撈，連貨共賣三千二百元，（西郊景區）

㈡位於住宅區，架撈齊備，舖後有三個房住，平租，該西人業主因人力不足，貨連生意共賣四千八，可先銀期，

〇餐館出賣

奧旺商業區，架撈好夾齊備，平租有餘，每日生意百七至百八銀，價銀僅一萬零五，另点貨，（西郊景區）

〇柏文出賣

㈠新三層樓十組柏文，有電爐、雪櫃、洗衣碼等，有土庫，位於奧旺地區，價銀七萬五千五，可先銀期，（西莫西景）

㈡新十組柏文，樓登設備，價銀八萬九，可先銀期，

㈢磚樓，一至四個房柏文共三十組，每年入息一萬三千一銀，價銀四萬八，可先銀期，（西莫西景）

㈣樓上柏文樓下兩間舖，位於商業區，價銀五萬三，

經營 廖若仙事務所

接辦下列各項

㈠申請護照

㈡入籍移民手續

㈢申請養老金

㈣填報入息稅

麥氏實業貿易有限公司
雲埠：緬街五百三十九號
本公司改用新電話號數 MU. 3-5511
晚間 TR. 9-1925

華區夜總會餐館出賣

位於華區，坐位五百人，六十張枱。每晚跳舞并演藝兩次。取價七萬五千元。定銀四萬元。店主可以接受住宅為定銀之一部份。

旅店餐館柏文樓出賣

十一組柏文樓。三個月新。位於屋當夾十二舖。每年入息一萬四千四百四十元。業主可以接受住宅為定銀之一部份。取價十一萬元。

每日營業時間短的餐館。每日生意約一百三十元至一百六十元。上等架生用具。有一百二十個座位。在繁盛街。定銀五千元。取價一萬三千五百元。

旅店兼營業。三十六个房。取價三萬六千元。二萬一千元定銀。

東區柏文樓。十五組房。取價八萬元。四萬元定銀。

電話 HD 4-3225，與周建治商。

Oak Investment 656 W. Broadway

餐館平賣

KEN'S FISH & CHIPS
6037 Victoria Dr., FA 7-2218
Vancouver B. C.

內外各科 包醫雞眼 白毛轉黑
皮科雜症 直腸痔漏 跌打刀傷
百病病症 骨節疼痛 病症太多
不能盡錄 有病問津 信者得救
調署崔宣啓

CHINESE HERBS
Empire Hotel Room 21
401 Columbia St. Vancouver 4. B. C.

◎女中醫 黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇七號
電話MU. 2-1078

度利市靚女服店是雲高華埠之最摩登及利便之貿易場所

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 19
524-30 GRANVILLE ST. 電話 MU4-1487

△鄭文協謝啟

啓者。弟日前入中央醫院理病。荷蒙宗親戚友到院慰問。惠賜生花菓品香烟。隆情厚儀。義薄雲天。銘感五中。今已痊癒出院。同寓休養。未克逐一登門拜謝。謹綴數言。以申謝悃。并祝列位康健

⊠徵求伴侶啓事

新會人氏婦女。失婚。卅四歲。居香港。中等教育。徵求三十六歲以上男友為侶。需生活安定。壯健。無不良嗜好。請函將及近照。香港九龍何文田勝利道7F二樓 L. K. L. 女士收

7F Victory Ave., 1st Floor,
Kowloon, Hong Kong

〇十房間住宅出賣

清潔堅固。十房間住宅。位於Grant St. & Victoria Dr. 屋主因病迫要出賣。取價一萬零九百元。電話 TR 6-4916 洽商。

△謝啓

啓者。本總公所於五月廿四日舉行成立第四十週年紀念典禮。深荷 領事長官僑團領袖代表余氏世表親臨指示。鴻詞偉論。及承贈花籃祝詞祝電賀儀寵錫有加。同人等拜領之餘。感激靡既。除專柬致謝外。謹誌數言。聊表謝忱。

雲高華 加拿大旅北美馬氏總公所同人鞠躬

徵文啓事

本會館成立於一八八四年，附設華僑公立學校成立於一八九九年，屬我旅加僑胞歷史最悠久之福利，僑教機構。數十年來，建會館，設學校，置醫院，買墳場，施仁義舉，救濟老友，與夫前期對政府之抗爭及對祖國之貢獻，週濟貧困，對外則力求爭取自由平等，事蹟昭然，厥功克偉。今年欣逢會館成立七十五週年，又值僑校成立六十週年之良辰，全人等為紀念先僑締造之功績起見，特於昨四月廿一日召開全體委員會議，議決通過定於今年九月十八日、十九、二十日三天舉行「加拿大域多利中華會館成立七十五週年暨華僑公立學校成立六十週年紀念大會」，并議決屆時分別舉辦㈠舉行獎券籌款，以資充實本館經費。㈡舉辦中華文物展覽會，闡揚民族光榮史蹟。㈢舉辦義賣會，藉資宣傳祖國之藝術品。㈣舉辦室內與戶外遊藝會，發揚中華民族優良傳統之美德。㈤柬請各埠僑領，名流，暨領事長官，地方首長，以聯絡感情。㈥編印紀念刊：藉資啓發後來，激勵我僑對國家民族之向心。查本刊之編纂共分六欄：分為㈠紀念論壇。㈡著述。㈢先僑事蹟與人物小誌。㈣各地僑團及僑校簡史。㈤史料。㈥雜俎與詩壇。雖本館珍藏片段之舊日移民史料頗豐，惟對於我僑百年來旅加之始末詳情仍感缺乏，今為使本刊充實其內容起見，不得不廣肆搜羅，舉凡關於我僑之移民史料，傳記，各埠僑情，工商狀況，與及對我僑社興革議論之文章，一概被徵之列，雖瑤琚片羽，尤表歡迎，是項徵文除已函聘各埠名流專家撰述外，凡我僑胞文友倘能不吝惠賜鴻篇大作，光我篇幅，不勝幸甚！

來稿請於七月底以前直寄本刊編輯李東海君處為感！

地址：The Chinese C. B. Association
635 Fisgard St., P. O. Box 1003 Victoria B. C.

中華民國四十八年五月二十五日

僑公立學校成立六十週年紀念慶典籌備處

價目必定平的唯一宗旨

貨物齊備

不獨此處貨物最齊備且是加拿大最低之價錢男人女人童子各樣衣物鉄器油漆野遊裝置釣魚器具各物萬有豐富海陸軍公司價錢最低無別家可比請新留意焉

668 Columbia St.
New Westminster, B.C.

27 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.

ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

◎哀謝

先考衍玲李公府君不幸痛于民國四十八年五月十七日病終于沙省委仟埠天倫醫院不孝兒孫等遠居香港祗由未亡人梁氏親視含殮並于同月廿日在全里當殯儀館舉行喪祭禮扶柩歸土運往舞市田埠墳場安塋叨蒙各宗親戚友鄉里誼親遠致祭執紼並惠花圈素車隨行高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 梁氏拭淚叩首
孤子 和旭 和賜 泣血稽顙
惠賜芳名 恕不另登

◎錦碌民治黨分部 建樓籌備處職員

主委 阮强
執行委員 阮强 趙士榮 陳長發 劉謙 廖勝
中文書記 劉謙
西文外交 趙士榮
助理外交 黃兆强
財政 馬存
顧問 馬堯 李江漢 李發良

食品求美味
何不用最佳味粉調味？
味本
是最卓奇的調味品
用小量即夠味
勝過雞豚百倍

—總代理—
雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St. Phone: MU. 1-60
Vancouver 4. B. C. MU. 3-34
MU. 3-99

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

獨家首次選辦：
青島 豉汁紅燒鯪肉（封味可口冷熱食）
——全加總代理——
中國冰霜大明蝦（品質優美）
大量批發．
源源供應．

△良濟藥行徵聯播音

徐子樂老師品評

聯題求對

良濟白藥開地口未熊食 七言轆轤體
雅珍紅花愛天心因烏啼 左右任調

獎格

冠軍獎金廿元 養生至補丸二樽 驅風萬靈油一樽
殿軍獎金十元 養生至補丸二樽 驅風萬靈油一樽
亞軍獎金十元 養生至補丸二樽 驅風萬靈油一樽
季軍獎金五元 養生至補丸一樽 驅風萬靈油一樽
第四名至第十名 每獎金二元 養生至補丸一樽 萬靈油一樽
第十一名至三十名各贈養生至補丸五十粒
第三十一名至一百名各贈養生至補丸十粒

投卷辦法

㈠每張收卷費二毛五仙
㈡購買養生至補丸一樽免收四張卷費
㈢由四月十五日起收卷至七月十五日截卷
㈣揭曉後將選名聯文第在大漢公報刊佈

養生至補丸 （每樽七元五毛 寄費五毛）

此丸經名醫與藥物家鑒定認為補品中之至補者確有反弱為強之功 由四月十五日起至五月十五日止。凡購買百粒庄養生至補丸一樽。即贈送散庄十粒。如服十粒之後。認為無多効驗。可將原樽退還。原款奉回。

投卷處：加拿大溫哥華良濟藥行

Leung Chai Co. 432 Columbia St., Vancouver, 4. B. C. Canada

通訊處
L. S. WONG
218 CENTRE ST.,
CALGARY, ALTA.

是腎病的好門路
是患甜尿者的救星
中醫師 黃良石
精理 甜尿
一經服藥免受打針痛苦確保身體迅速康強